

BORGSLÆGTENS HISTORIE

SONS OF THE SOIL / DIE SCHANDE DER ORLYGSSONS

Ein Bruderzwist im Hause Ørlygurs: Während Ormarr, der ältere Sohn des isländischen Großbauern, in Kopenhagen Karriere macht, entwickelt sich der jüngere Ketill im heimatlichen Borg zu einem Tunichtgut. Auf Ormarrs Verlobte Alma hat er es ebenso abgesehen wie zuvor auf Ørlygurs Pflegetochter Rúna. Als er sein Amt als Pfarrer dazu missbraucht, sein sündiges Tun den Anverwandten in die Schuhe zu schieben, beschwört „Die Schande der Orlygssons" (so der deutsche Filmtitel 1922) eine Katastrophe herauf ... Der 1919 mit dänischen und isländischen Darsteller:innen gedrehte Film basiert auf einer vierbändigen Familiensaga von Gunnar Gunnarsson (1889–1975), die unter dem Titel „Die Leute von Borg" auch in Deutschland ein großer Erfolg war. Er markiert den Beginn des Filmemachens in Island: „Man sieht prächtige Landschaften und Volksbilder, Nahbilder von Kindern, Bauern und alten Frauen, deren Gesichter man nie wieder vergessen zu können meint." (*Der Kinematograph,* 1920) – Mit neuer Filmmusik von Þòrður Magnusson, ausgeführt von der SinfoniaNord.

There is fraternal strife in the house of Ørlygur. While Ormarr, the elder son of the large-scale Icelandic farmer is pursuing a career in Copenhagen, back home younger son Ketill is developing into something of a rapscallion. He has his eyes on Ormarr's fiancée Alma, after previously setting his sights on Ørlygur's foster daughter Rúna. When he abuses his position as pastor to lay the blame for his sinful deeds on relatives, the "Orlygson's Shame" as the film was called in German provokes a catastrophe... The 1919 film was made with Danish and Icelandic actors and is based on a four-volume family saga written by Gunnar Gunnarsson (1889–1975) titled "Borgslægtens Historie" (The Family from Borg). It was the first narrative film ever shot in Iceland, and the trade magazine Kinematograph wrote in 1920, "you see magnificent landscapes and folk imagery, close-ups of children, farmers, and old women whose faces you feel you will never be able to forget". – With new music by Þòrður Magnusson, performed by SinfoniaNord.

Gunnar Sommerfeldt (1890–1947) war von 1911 bis 1915 am Theater Aarhus engagiert, debütierte 1914 als Filmschauspieler bei Nordisk Film und wurde einer der führenden Schauspieler Dänemarks. 1919 inszenierte er mit dem Zweiteiler „Borgslægtens Historie" den ersten Spielfilm auf Island. Auf Verfilmungen des Andersen-Märchens „Die Galoschen des Glücks" (1921) und des Hamsun-Romans „Segen der Erde" (NFL-Retro 2024) folgten mehrere Dokumentarfilme.

Gunnar Sommerfeldt *(1890–1947) acted with Theater Aarhus from 1911 to 1915. He made his screen debut in 1914 at Nordisk Film and was one of Denmark's leading actors. In 1919/1920 he directed the first narrative film ever made in Iceland, the two-part "Sons of the Soil". He directed an adaptation of Hans Christian Andersen's fairy tale "The Galoshes of Fortune" (1921), and "Growth of the Soil" (Lübeck 2024) as well as documentaries.*

Dänemark 1920, 176 Min., dän. ZT, engl. UT

R: Gunnar Sommerfeldt
B: Valdemar Andersen, nach dem Roman (1912–1914) von Gunnar Gunnarsson
K: Louis Larsen
D: Frederik Jacobsen (Ørlygur, Herr auf Borg), Guðmundur Thorsteinsson (Ormarr Ørlygsson), Gunnar Sommerfeldt (Ketill Ørlygsson, später Gæst, der Einäugige), Ingeborg Spangsfeldt (Rúna), Inge Sommerfeldt (Alma), Ove Kühl (Ørlygur, „der junge Adler"), Gunnar Gunnarsson (Dr. Joìn Hallsson)
P: Nordisk Films Kompagni
F: Kvikmyndasafn Íslands – National Film Archive of Iceland

Do 5.11.
19:15h
CS4